

Before You Begin

Thank you for choosing the Sony FM / AM Radio ! The FM / AM Radio will give you many hours of reliable service and listening pleasure. Before operating the Radio, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

Features

- High power output radio.
- Long battery life with two R20 batteries.
- Easy to carry with the supplied carrying strap.

Installing the Batteries (see fig. A)

- 1 Open the lid of the battery case at the rear of the radio.
- 2 Insert the batteries (not supplied) with correct polarity.
- 3 Close the lid.

Battery life
Using Sony batteries R20 (size D):
FM: Approx. 200 hours
AM: Approx. 220 hours

Replacing the batteries
When the sound becomes weak or distorted, replace all the batteries with new ones.

Notes on batteries

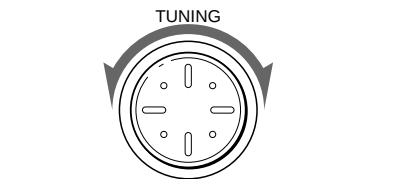
- Do not charge the dry batteries.
- Do not carry the batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the batteries are accidentally contacted by a metallic object.
- When you are not going to use the unit for a long time, remove the batteries to avoid damage from battery leakage and corrosion.

Operating the Radio

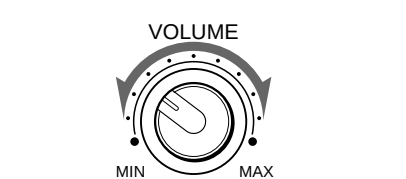
- 1 Set **FM/AM/OFF** to **FM** or **AM**.



- 2 Tune in a station using **TUNING**.



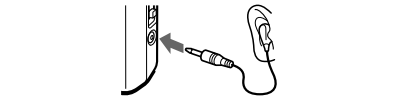
- 3 Adjust the volume using **VOLUME**.



- To turn off the radio, set **FM/AM/OFF** to **OFF**.
- To improve radio reception **FM**: Extend the telescopic antenna and adjust the length and the angle for best reception.

AM: Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar is built in the unit.

- For private listening, connect an earphone (not supplied) to the jack.

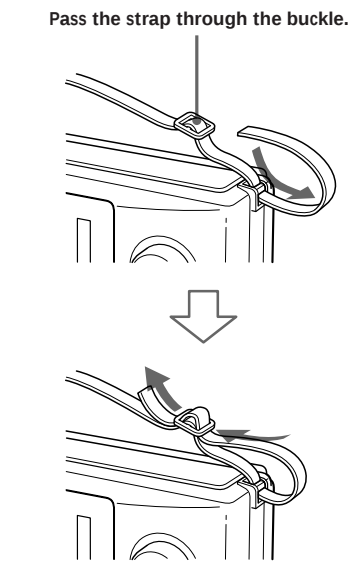


- When an earphone is connected to the jack, the sound will not emit through the speaker.

Attaching the Supplied Carrying Strap

When you carry the unit, use the supplied carrying strap.

Pass the strap under the bar on each side of the radio.



Precautions

- Do not open the unit. Refer servicing to qualified personnel only.
- Operate the unit only on 3 V DC with two R20 (size D) batteries.
- Avoid exposure to temperature extremes, direct sunlight, moisture, sand, dust, or mechanical shock.
- Never leave in a car parked in the sun.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, remove the batteries, and have the unit checked by qualified personnel before operating it any further.
- Since a strong magnet is used for the speaker, keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches away from the unit to prevent possible damage from the magnet.
- To clean the casing, use a soft cloth dampened with a mild detergent solution. Never use abrasive cleaners or chemical solvents, as they may mar the casing.
- In vehicles or in buildings, radio reception may be difficult or noisy. Try listening near a window.

If you have any questions or problem concerning your unit , please consult the nearest Sony dealer.

Specifications

Frequency range
FM: 87.5 - 108 MHz
AM: 530 - 1,605 kHz
Speaker
Approx. 9.2 cm dia.
Power output
300 mW (max.)
Output
 jack (minijack)
Power requirements
3 V DC, two R20 (size D) batteries
Dimensions
Approx. 204 × 131.5 × 73.2 mm (8 × 5 3/16 × 2 7/16 in.) (w / h / d) incl. projecting parts and controls
Mass
Approx. 694 g (1lb 8 oz.) incl. batteries
Accessory supplied
Carrying strap (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Avant de commencer

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'une radio FM/AM Sony! Cette radio FM/AM vous assurera de nombreuses heures de plaisir d'écoute avec la meilleure fiabilité. Avant de faire fonctionner la radio, lisez attentivement le présent mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Caractéristiques

- Radio de grande puissance de sortie.
- Grande autonomie des piles (deux R20).
- Facile à emporter grâce à la courroie de transport fournie.

Installation des piles (voir Fig. A)

- 1 Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de la radio.
- 2 Introduisez les piles (non fournies) en en respectant la polarité.
- 3 Refermez le couvercle.

Autonomie des piles
Piles Sony R20 (D):
FM: Approx. 200 heures
AM: Approx. 220 heures

Remplacement des piles
Lorsque le son faiblit ou présente des distorsions, remplacez toutes les piles en même temps.

Remarques sur les piles

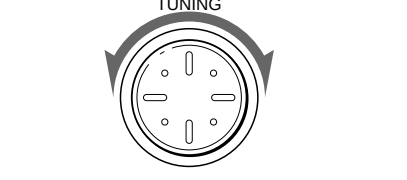
- Ne recharger pas de piles sèches.
- Ne portez pas de piles avec des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques. L'entrée en contact accidentelle des bornes positive et négative de la pile avec un objet métallique peut entraîner la génération de chaleur.
- Si vous comptez ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter toute détérioration due à une fuite ou à la corrosion des piles.

Fonctionnement de la radio

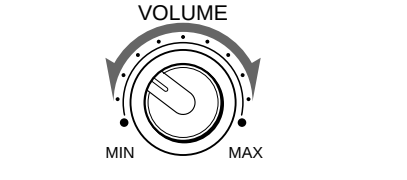
- 1 Réglez **FM/AM/OFF** sur **FM** ou **AM**.



- 2 Syntonisez une station à l'aide de **TUNING**.



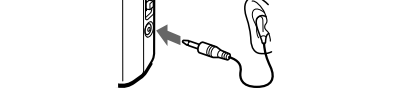
- 3 Réglez le volume à l'aide de **VOLUME**.



- Pour mettre la radio hors tension, réglez **FM/AM/OFF** sur **OFF**.
- Pour améliorer la qualité de réception de la radio **FM**: Déployez l'antenne télescopique et ajustez-en la longueur et l'angle pour obtenir la meilleure réception possible.

AM: Faites pivoter l'appareil horizontalement pour une réception optimale. Une barre en ferrite est intégrée dans l'appareil.

- Pour une écoute individuelle, branchez le casque d'écoute (non fourni) à la prise .

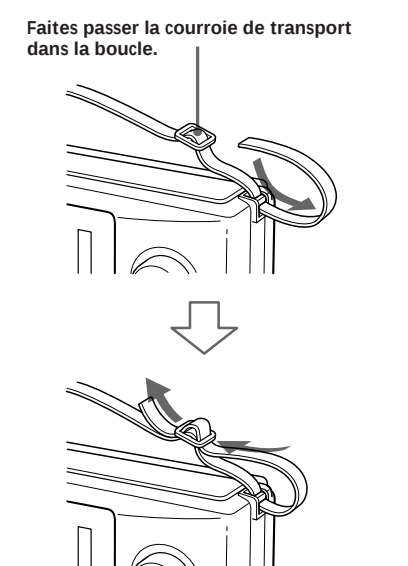


- Si des écouteurs sont raccordés à la prise , le son n'est pas diffusé par le haut-parleur.

Fixation de la courroie de transport

Lorsque vous transportez l'appareil, utilisez la courroie de transport fournie.

Faites passer la courroie de transport sous la barre des deux côtés de la radio.



Précautions

- Ne démontez pas l'appareil. Confiez-en l'entretien exclusivement à un personnel qualifié.
- Faites uniquement fonctionner l'appareil sur une tension CC de 3 V avec deux piles R20 (D).
- Evitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, au rayonnement solaire direct, à l'humidité, au sable, à la poussière et aux chocs mécaniques.
- Ne laissez jamais l'appareil dans une voiture parkée au soleil.
- Si des liquides ou des objets pénètrent dans l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur ou retirez les piles et faites-le contrôler par un technicien qualifié avant de le remettre en service.
- Etant donné que le haut-parleur intègre un aimant puissant, maintenez les cartes de crédit à code magnétique ainsi que les montres à mécanisme à ressort à l'écart de manière à éviter tout dommage par aimantation.
- Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon doux légèrement humidifié avec un détergent non mordant. N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs ou de solvants chimiques qui pourraient ternir le fini du boîtier.
- A l'intérieur d'un véhicule ou d'un bâtiment, il se peut que la réception soit difficile ou parasitée. Dans ce cas, placez-vous près d'une fenêtre.

Si vous avez des questions ou si vous éprouvez des difficultés concernant votre appareil, adressez-vous à votre revendeur Sony.

Spécifications

Plage de fréquence
FM : 87,5 - 108 MHz
AM : 530 - 1.605 kHz
Haut-parleur
Diam. : approx. 9,2 cm
Puissance utile
300 mW (max.)
Sortie
Prise (miniprise)
Puissance de raccordement
CC 3 V, deux piles R20 (D)
Dimensions
Approx. 204 × 131,5 × 73,2 mm (l / h / p)
Parties saillantes et commandes comprises
Masse
Approx. 694 g piles comprises
Accessoire fourni
Courroie de transport (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Willkommen!

Danke, daß Sie sich für das UKW / AM-Radio von Sony entschieden haben. Die Zuverlässigkeit und Qualität dieses Geräts werden auch Sie überzeugen! Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Geräts bitte genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Funktionen

- Leistungsstarkes Radio.
- Zwei R20-Batterien mit langer Lebensdauer.
- Mühelos zu tragen dank des mitgelieferten Trageriemens.

Einlegen der Batterien (siehe Abb. A)

- 1 Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs an der Rückseite des Radios.
- 2 Legen Sie die Batterien (nicht mitgeliefert) polaritätsrichtig ein.
- 3 Schließen Sie den Deckel wieder.

Lebensdauer der Batterie
Bei R20-Batterien von Sony (Größe D):
UKW: ca. 200 Stunden
AM: ca. 220 Stunden

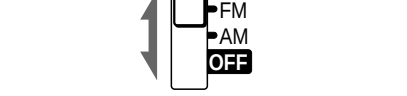
Austauschen der Batterien
Wenn der Ton schwächer wird oder die Tonqualität nachläßt, ersetzen Sie sämtliche Batterien durch neue.

Hinweise zu den Batterien

- Laden Sie Trockenbatterien nicht auf.
- Halten Sie Batterien von Münzen oder anderen Metallgegenständen fern. Wenn der positive und der negative Pol der Batterien versehentlich mit einem Metallgegenstand in Berührung kommen, kann es zu Wärmeentwicklung kommen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, nehmen Sie die Batterien heraus, damit nicht durch auslaufende oder korrodierte Batterien Schäden entstehen.

Bedienung

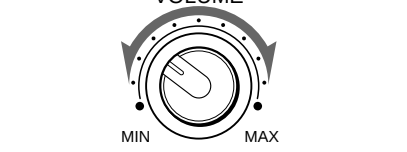
- 1 Stellen Sie **FM/AM/OFF** auf **FM (UKW)** oder **AM**.



- 2 Stellen Sie mit **TUNING** einen Sender ein.



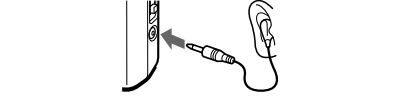
- 3 Regulieren Sie mit **VOLUME** die Lautstärke.



- Wollen Sie das Radio ausschalten, stellen Sie **FM/AM/OFF** auf **OFF**.
- So verbessern Sie den Radioempfang **UKW**: Ziehen Sie die Teleskopantenne aus, und experimentieren Sie mit Länge und Ausrichtung der Antenne, bis der Empfang optimal ist.

AM: Drehen Sie das Gerät horizontal, um den Empfang zu verbessern. In das Gerät ist ein Ferritstab eingebaut.

- Wenn Sie Musik hören wollen, ohne andere zu stören, schließen Sie einen Ohrörer (nicht mitgeliefert) an die Buchse an.

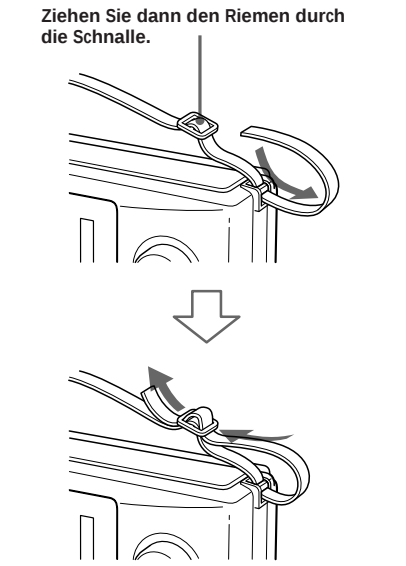


- Solange ein Ohrörer an die Buchse angeschlossen ist, wird durch die Lautsprecher des Geräts kein Ton ausgegeben.

Anbringen des mitgelieferten Trageriemens

Sie können das Gerät am mitgelieferten Trageriemen bequem tragen.

Führen Sie den Riemen unter den Stegen an den beiden Seiten des Radios durch.



Sicherheitsmaßnahmen

- Öffnen Sie das Gerät nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich an 3 V Gleichstrom. Verwenden Sie dazu zwei R20-Batterien (Größe D).
- Schützen Sie das Gerät vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, Sand, Staub und Stößen. Lassen Sie das Gerät nie in einem in der Sonne geparkten Auto stehen.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, nehmen Sie die Batterien heraus, und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Der Lautsprecher ist mit einem starken Magneten ausgestattet. Halten Sie Kreditkarten mit Magnetcodierung oder Zugfederuhren (mechanische Uhren) von dem Gerät fern, um mögliche Schäden durch den Magneten zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch, das Sie mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel. Diese könnten die Oberfläche angreifen.
- In Fahrzeugen oder Gebäuden ist der Empfang mitunter nicht optimal, und es können Störgeräusche auftreten. Versuchen Sie, das Gerät in der Nähe eines Fensters zu platzieren.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Technische Daten

Frequenzbereich
UKW: 87,5 - 108 MHz
AM: 530 - 1.605 kHz
Lautsprecher
Durchmesser ca. 9,2 cm
Leistungsabgabe
300 mW (max.)
Ausgang
Buchse (Minibuchse)
Stromversorgung
3 V Gleichstrom mit zwei R20-Batterien (Größe D)
Abmessungen
ca. 204 × 131,5 × 73,2 mm (B / H / T)
einschließlich vorstehender Teile und Bedienelemente
Gewicht
ca. 694 g einschließlich Batterien
Mitgeliefertes Zubehör
Trageriemen (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Antes de comenzar

¡Muchas gracias por la adquisición de la radio FM / AM Sony! Esta radio le proporcionará muchas horas de servicio y disfrute sin contratiempos. Antes de utilizar la radio, lea estas instrucciones detenidamente y consérvelas para utilizarlas en el futuro.

Funciones

- Radio de salida de alta potencia.
- Larga duración de las pilas (dos pilas R20).
- Fácil de transportar con el asa suministrada.

Instalación de las pilas (consulte la figura A)

- 1 Abra la tapa del compartimento de las pilas situado en la parte posterior de la radio.
- 2 Inserte las pilas (no suministradas) con la polaridad correcta.
- 3 Cierre la tapa.

Duración de las pilas
Uso de pilas Sony R20 (tamaño D):
FM: Aprox. 200 horas
AM: Aprox. 220 horas

Sustitución de las pilas
Cuando la emisión del sonido sea débil o distorsione, sustituya todas las pilas por unas nuevas.

Notas sobre las pilas

- No cargue las pilas secas.
- No transporte las pilas junto con monedas u otros objetos metálicos, ya que puede generarse calentamiento si los terminales positivo y negativo de las pilas entran accidentalmente en contacto mediante objetos metálicos.
- Si no va a utilizar la unidad durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar daños por fuga de pilas y corrosión.

Funcionamiento de la radio

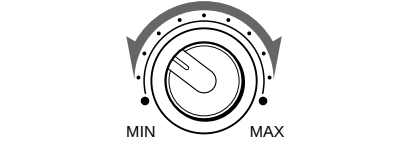
- 1 Sitúe **FM/AM/OFF** en la posición **FM** o **AM**.



- 2 Sintonice una emisora mediante **TUNING**.



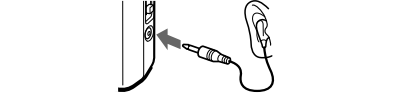
- 3 Ajuste el volumen mediante **VOLUME**.



- Para desactivar la radio, sitúe **FM/AM/OFF** en la posición **OFF**.
- Para mejorar la recepción de radio **FM**: Extienda la antena telescópica y ajuste la longitud y el ángulo para obtener la mejor calidad de recepción.

AM: Gire la unidad horizontalmente para obtener una recepción óptima. Dicha unidad dispone de una barra de ferrita incorporada.

- Para escuchar la radio individualmente, conecte auriculares (no suministrados) a la toma .

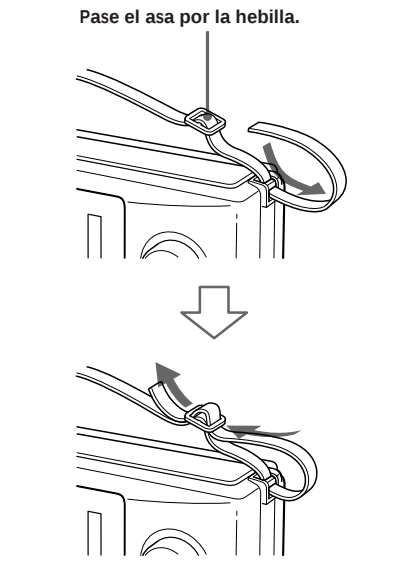


- Cuando se conectan unos auriculares a la toma , no se recibe sonido a través del altavoz.

Ajuste del asa de transporte suministrada

Cuando transporte la unidad, emplee el asa suministrada.

Pase el asa por debajo de la barra de cada lado de la radio.



Precauciones

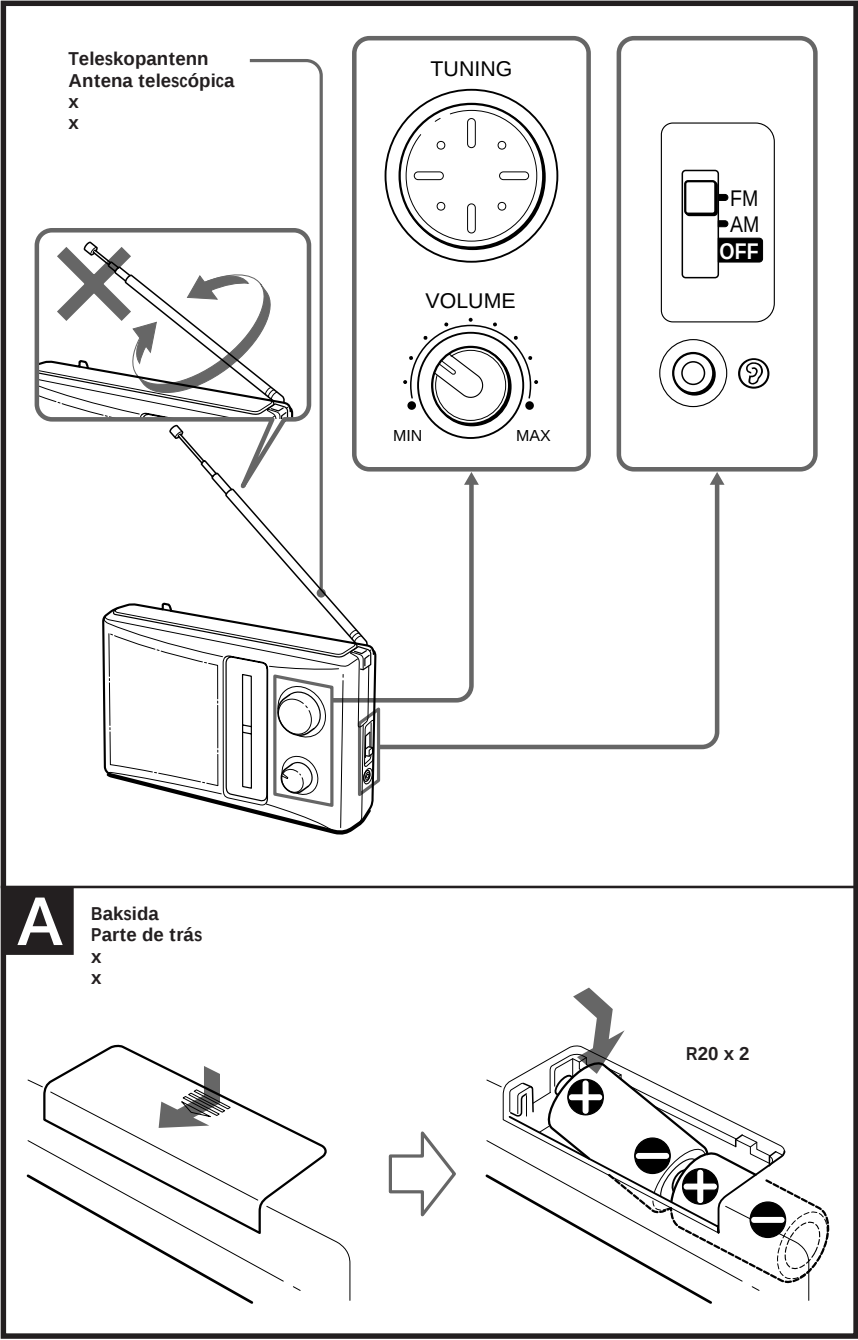
- No abra la unidad. En caso de avería, solicite la asistencia de personal cualificado únicamente.
- Alimente la unidad sólo a 3 V CC con dos pilas R20 (tamaño D).
- Evite exponer la unidad a temperaturas extremas, a la luz directa del sol, a la humedad, arena, polvo o golpes mecánicos.
- No la deje en el interior de un automóvil aparcado al sol.
- Si cae algún objeto sólido o se vierte líquido en la unidad, retire las pilas y haga que sea revisada por personal cualificado antes de volver a utilizarla.
- Puesto que el altavoz contiene un imán intenso, mantenga alejados de la unidad tarjetas de crédito personales que empleen codificación magnética o relojes de cuerda con el fin de evitar que se produzcan daños por el imán.
- Para limpiar el exterior, emplee un paño suave humedecido con una solución detergente poco concentrada. No emplee limpiadores abrasivos ni disolventes químicos, ya que pueden dañar el acabado.
- En el interior de vehículos o edificios, la radiorecepción puede ser difícil o ruidosa. Procure situarse cerca de una ventana.

Si tiene alguna pregunta o problema referente a la unidad, póngase en contacto con su proveedor Sony más cercano.

Especificaciones

Rango de frecuencia
FM: 87,5 - 108 MHz
AM: 530 - 1.605 kHz
Altavoz
Aprox. 9,2 cm de diámetro.
Salida de potencia
300 mW (máx.)
Salida
Toma (minitoma)
Requisitos de alimentación
3 V CC, dos pilas R20 (tamaño D)
Dimensiones
Approx. 204 × 131,5 × 73,2 mm (an / al / f) incluídas partes y controles salientes
Masa
Aprox. 694 g incluidas pilas
Accesorios suministrados
Asa de transporte (1)

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.



Svenska

Innan du börjar

Gratulerar till ditt inköp av Sonys FM / AM-radio! FM / AM-radion kommer att glädja dig under många driftsäkra lyssningstimmar. Innan du börjar använda FM / AM-radion bör du läsa igenom bruksanvisningen noggrant. Behåll sedan bruksanvisningen för framtida behov.

Fördelar

- Radio med hög uteffekt.
- Lång driftstid med två R20-batterier.
- Lätt att bära med dig när du använder den medföljande bärremmen.

Sätta i batterierna

(se illustration **A**)

- 1 Öppna locket till batterifacket, på radions baksida.
- 2 Sätt i batterierna (tillval) enligt polmarkeringarna.
- 3 Stäng locket.

Batteriets livslängd

Sony-batterier R20 (storlek D):
FM: ca 200 timmar
AM: ca 220 timmar

När ska man byta ut batterierna?

Du bör byta ut alla batterierna när ljudet blir svagt eller förvrängt.

Om batterier

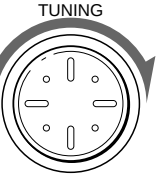
- Ladda inte torrbatterier
- Förvara inte batterierna tillsammans med mynt eller andra metallföremål. Detta kan alstra värme om den positiva och den negativa poler råkar komma kontakt med ett metallföremål.
- Om du inte använder batterierna under en längre tid bör du, för att undvika batteriläckage och korrosion, ta ur batterierna.

Använda FM/AM-radion

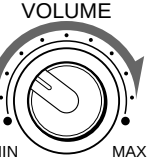
- 1 Ställ reglaget **FM/AM/OFF** i läget **FM** eller **AM**.



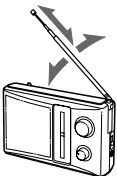
- 2 Ställ in en kanal med reglaget **TUNING**.



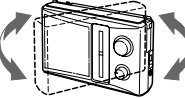
- 3 Justera volymen med **VOLUME**-reglaget.



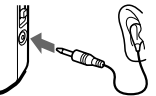
- Du slår av radion genom att ställa reglaget **FM/AM/OFF** i läget **OFF**.
- Förbättra radiomottagningen **FM**: Dra ut teleskopantennen och justera längden och vinkeln tills du får bästa möjliga mottagning.



AM: Flytta radion horisontalt till olika lägen tills du får bästa möjliga mottagning. Radion har en inbyggd trådanterr av järn.



- Om du inte vill störa omgivningen, ansluter du en hörlur (tillval) till **Ⓢ**-uttaget.



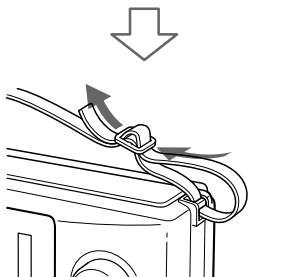
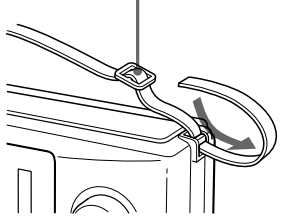
- När du ansluter en öronsnäcka till **Ⓢ**-uttaget sänds inte längre ljudet via högtalaren.

Sätta fast den medföljande bärremmen

När du behöver bära radion med dig är det praktiskt att använda den medföljande bärremmen.

Skjut in remmen under pinnarna på båda sidorna av FM / AM-radion.

Trä remmen genom spännet.



Försiktighetsåtgärder

- Ta inte isär radion. Överlåt allt underhålls- och reparationsarbete till fackkunniga tekniker.
- Kör radion endast på 3 V likström med två stycken R20-batterier (storlek D).
- Utsätt inte radion för extrema temperaturer, direkt solljus, fukt, sand, damm eller mekaniska stötar. Lämna aldrig radion i en bil parkerad direkt i solen.
- Om föremål eller vätska hamnar innanför höljet tar du genast ur batterierna och låter en fackkunnig tekniker kontrollera radion innan du använder den igen.
- Se till att kreditkort med magnetband, fjäderupptrivna klockor eller liknande inte kommer i kontakt med radion, eftersom de då kan skadas av den starka magnet som sitter i högtalaren.
- Använd en mjuk trasa lätt fuktad med ett mild rengöringsmedel för att rengöra höljet. Använd aldrig skrubbsvamp eller rengöringsmedel som innehåller slip- eller lösningsmedel, eftersom det kan skada höljet.
- När du befinner dig inomhus eller sitter i en bil kan mottagningen vara något sämre. Försök då att lyssna på radion med fönstret öppet.

Kontakta närmaste Sony-återförsäljare om du har några frågor eller problem med FM/AM-radion.

Tekniska data

Frekvensomfång
FM: 87,5 - 108 MHz
AM: 530 - 1.605 kHz

Högtalare
ca 9,2 cm diameter

Utnivå
300 mW (max)

Utgångar
Ⓢ-uttag (miniuttag)

Strömförsörjning
3 V likström, två R20-batterier (storlek D)

Mått
ca 204 x 131,5 x 73,2 mm (b / h / d)

Vikt
inkl utskjutande delar och reglage

Medföljande tillbehör
Bärrem (1)

Rätt till ändringar förbehålles.

Português

Antes de ligar o aparelho

Obrigado por ter escolhido o rádio FM / AM da Sony! Para além de ser um aparelho muito fiável, com o rádio FM / AM ouvir música é um prazer. Antes de utilizar o rádio, leia cuidadosamente este manual e guarde-o para consultas futuras.

Características

- Rádio com grande potência de saída.
- Duas pilhas R20 com grande período de duração.
- Fácil de transportar, graças à alça de transporte fornecida.

Instalação das pilhas

(ver fig. **A**)

- 1 Abra a tampa do compartimento das pilhas localizado na parte de trás do rádio.
- 2 Introduza as pilhas (não fornecidas) fazendo corresponder os polos “+” e “-” com as polaridades indicadas no compartimento das pilhas.
- 3 Feche a tampa.

Duração das pilhas

Utilizando pilhas Sony R20 (tamanho D):
FM: Aprox. 200 horas
AM: Aprox. 220 horas

Substituição das pilhas

Quando o som começar a ficar fraco ou distorcido, substitua as pilhas gastas por pilhas novas.

Notas sobre as pilhas

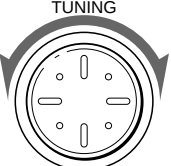
- Não carregue pilhas secas.
- Não transporte as pilhas juntamente com moedas ouobjectosmetálicos. Pode gerar calor se os terminais negativo e positivo das pilhas entrarem, acidentalmente, em contacto com um objecto metálico.
- Se não tencionar utilizar o rádio durante muito tempo retire as pilhas para evitar danos provocados pelo derramamento do líquido das pilhas e a corrosão daí resultante.

Funcionamento do rádio

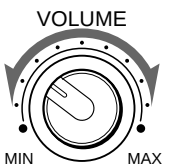
- 1 Regule **FM/AM/OFF** para **FM** ou **AM**.



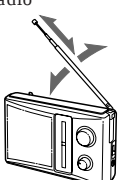
- 2 Sintonize uma estação utilizando **TUNING**.



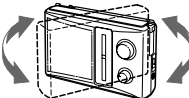
- 3 Regule o volume utilizando **VOLUME**.



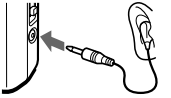
- Para desligar o rádio, regule **FM/AM/OFF** para **OFF**.
- Para melhorar a recepção de rádio **FM**: Para uma boa recepção, estique a antena telescópica e ajuste o comprimento e o ângulo respectivos.



AM: Para obter uma boa qualidade de recepção rode o aparelho na horizontal. O aparelho tem uma barra de ferrite incorporada.



- Para ouvir rádio sozinho ligue um auricular (não fornecido) à ficha tipo jack **Ⓢ**.



- Se ligar um auricular ao jack **Ⓢ** o som não sai pelos altifalantes.

Arabic

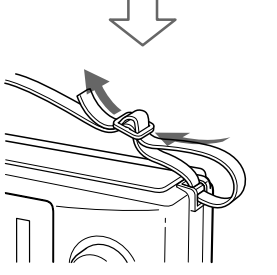
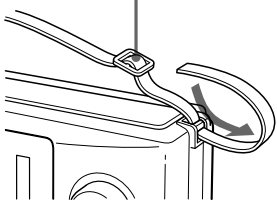
Russian

Colocar a alça de transporte fornecida

Quando transportar o aparelho, utilize a alça de transporte fornecida.

Passa a correia por debaixo da barra em cado lado do rádio.

Passa a correia através da fivela.



Precauções

- Não abra o aparelho. A assistência técnica só deve ser efectuada por pessoal qualificado.
- O aparelho só deve ser utilizado com corrente de 3 V CC com duas pilhas R20 (tamanho D).
- Evite expor o aparelho a temperaturas extremas, à incidência directa dos raios solares, à humidade, areia, poeiras ou choques mecânicos. Nunca deixe o aparelho dentro de um automóvel estacionado ao sol.
- Se caírem líquidos ou objectos sólidos no aparelho, retire as pilhas. Antes de voltar a utilizar o aparelho, solicite a assistência de pessoal qualificado.
- Uma vez que o altifalante está equipado com um íman bastante forte, mantenha os cartões de crédito com banda magnética e os relógios de corda longe do aparelho, para evitar eventuais danos provocados pelo íman.
- Limpe a parte de fora do rádio com um pano macio humedecido numa solução de detergente suave. Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos, uma vez que os mesmos podem danificar a caixa.
- A recepção de rádio em veículos ou em edifícios pode ser difícil ou estar sujeita a interferências. Experimente colocar o aparelho junto de uma janela.

Se tiver dúvidas ou problemas relacionados com o seu aparelho, consulte o seu agente Sony.

Especificações

Gama de frequência

FM: 87,5 - 108 MHz
AM: 530 - 1.605 kHz

Altifalante

Aprox. 9,2 cm diâ.

Potência de saída

300 mW (máx.)

Saída

Jack **Ⓢ** (mini-jack)

Requisitos de corrente

3 V CC, duas pilhas R20 (tamanho D)

Dimensões

Aprox. 204 × 131,5 × 73,2 mm (l / a / p)
incl. peças salientes e controlos

Peso

Aprox. 694 g incl. pilhas

Acessórios fornecidos

Alça de transporte (1)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.